

「财富相传5」寿险计划
WEALTH PRESERVER 5

繁富衍裕



真生活 真伙伴
THE REAL LIFE COMPANY

友邦保险控股有限公司为泛亚地区最大的独立上市人寿保险集团，更是以市值计全球第二大上市人寿保险集团ⁱ，现为香港恒生指数第三大成分股ⁱⁱ。

友邦保险的品牌定位「真生活 真夥伴」(The Real Life Company)，标志着集团多年来服务亚洲的辉煌旅程。集团与亚洲及港澳市民的真生活丝丝紧扣，明白到现今社会瞬息万变，客户在保障及理财方面的需要亦跟随改变。他们需要一位真正明白他们的真夥伴，并肩共度人生的高低起伏。

作为泛亚地区首屈一指的人寿保险集团，友邦保险过去为无数家庭尽心服务了几个世代，并坚持不懈，帮助客户妥善策划人生，透过最适切完备的保障及理财方案，让他们时刻做好准备，保障绵延每一代，协助他们及其挚爱家人建立财富，繁衍生息。

友邦保险百分百聚焦亚太市场，在区内18个主要市场建立业务据点，拥有全资的分公司及附属公司、合资公司或代表处，紧贴亚洲社会脉搏，稳踞亚洲保险业领导者的优越地位。

友邦保险集团概况

友邦保险的悠久历史可追溯至逾90年前的上海，业务于香港迅速发展，并将业务版图扩大至亚洲各地，现更稳踞亚洲保险业领导者的优越地位。截至2015年5月31日，集团总资产达1,720亿美元ⁱⁱⁱ。

财务实力

信贷机构的信贷评级是确认公司财务实力的重要指标。友邦保险（国际）有限公司目前的评级^{iv}如下：

信贷评级 — 友邦保险（国际）有限公司	
标准普尔 最后评级确定日期：2015年9月16日	AA-（稳定）
穆迪 最后评级确定日期：2015年10月12日	Aa3（稳定）

i. 资料来源：2015年9月30日彭博
ii. 资料来源：2015年6月恒生指数有限公司
iii. 资料来源：2015年5月31日友邦保险控股有限公司中期业绩报告
iv. 资料来源：友邦保险控股有限公司网站

「集团」、「友邦保险」、「友邦保险集团」是指友邦保险控股有限公司及其附属公司。

富承后世



财富传承，自主自在

您毕生累积的财富，只要恰当安排财富传承，您的挚爱家人就能及时而有效地获取充分照顾，免却额外开支及不必要的延迟，将财富化为后代绘画未来成就的蓝图。

作为您的真生活夥伴，AIA深明您希望能根据您的意愿将财富妥善传予后代，因此我们设计「**财富相传5**」寿险计划，通过「**万用寿险**」计划为您带来终身人寿保障，灵活安排资产分配的每一个细节，使您的心血代代承传，惠泽至亲。

自主决定缴费安排，配合个人需要

我们了解您在保费缴付方面需要灵活安排，方可专注把握得来不易的机会，因此我们提供弹性保费缴付安排，您可自主决定缴付保费的金额及缴费时间安排，在累积财富的同时，亦无阻其他计划。

保证派息率，倍添安心自在

在保单生效期内，「**财富相传5**」寿险计划不单保障及留存财富，更提供每年2.00%的最低保证派息率，助您有效增值财富，缔造宝贵心意，守护挚爱。

财富保存，增长更多



「财富相传5」寿险计划能通过下列方式简化整个资产传承过程，让您保障挚爱未来安稳生活：

I. 弹性保费缴付安排

您可选择一笔过缴付保费或在固定年期内分期缴交保费，或者于任何时间附加保费，惟须符合最低及最高保费要求。

我们会在保单的首5个保单年度，每年核实最低保费要求。已付保费总和（扣除任何提款后）必须大于最低保费金额以确保保单继续维持生效。而最高保费要求的金额则由我们根据核保要求不时厘订。

II. 财富留存

您所缴交的保费会累积成为保单的户口价值。所有用以维持保单的费用会从户口价值中扣除，馀额则会于保单生效期间赚取利息。

保单管理

每次缴交保费，我们都会一笔过收取6.5%的保费费用，而其他保单费用包括行政费用（于每一个保额层的首15年，并根据现时保额而计算）及保险费用（在受保人（即保单内受保障的人士）年满120岁前，并根据风险额而计算）则会按月从户口价值中扣除。于保单缮发时的保额是您的保单的首个保额层，其后任何新增现时保额将会于保单产生一个新的保额层。风险额是指现时保额减去户口价值的金额，最低为零。只要风险额为零，您就无须缴付保险费用。

现金累积

户口价值将根据我们不时公布的非保证派息率累积，而于任何时候派息率将不低于2.00%的年息率。此外，保单设有锁息期，在计划首个保单年度内，您将可保证享有在保费缴付时我们公布的派息率，直至首个保单年度终结为止。

III. 寿险保障

身故赔偿

受保人身故后，保单的身故赔偿将确保您的资产能以迅速可靠的方式分配予个别受益人。身故赔偿计算方式如下：

身故赔偿	
如受保人在120岁前身故	下列较高者： i. 现时保额；或 ii. 户口价值 减去未偿还的保单欠款（如有）
如受保人在120岁或之后身故	退保价值

末期疾病利益

若受保人不幸罹患末期疾病，而有关疾病获专科之注册医生及我们委任之注册医生确认并且预期将导致受保人于12个月内死亡，本保单将预支一笔过的末期疾病利益。

在此末期疾病利益保障下，我们向同一受保人所支付的累积最高赔偿金额为2,000,000美元风险额。如风险额超过2,000,000美元，本预支保额赔偿金额将相等于2,000,000美元，同时现时保额亦减少2,000,000美元，而受保人将继续获得保障。如风险额相等或少于2,000,000美元，本预支保额赔偿金额将相等于身故赔偿，而保障亦将因身故赔偿已全数预支而终止。

IV. 灵活调动资金

如您有突如其来的财务需要，「**财富相传5**」**寿险计划**能为您提供以下选择。

保单提款

您可以于首个保单年度后从保单提取部份户口价值。（若引申至额外保费，则于缴交额外保费之日起计一年后）。提款的金额必须最少1,000美元。

一般来说，保单提款将减低户口价值及现时保额。于每一个保额层的首15个保单年度内提款，退保费用将由户口价值中减除。惟从第11个保单年度起，如相关年度的总提款额少于对上一个保单周年日之户口价值的4.5%，您则无须缴付退保费用，而现时保额亦不会减低。

提款后，馀下的户口价值必须足够支付3个月的保单费用加上适用的退保费用及未偿还的欠款。如提款导致现时保额减少，则须符合最低现时保额要求。此外，如在首五个保单年度内提款，必须符合最低保费要求。

保单贷款

另一选择为在首个保单年度后申请保单贷款，贷款额必须最少1,000美元，但不可超过户口价值（扣除任何适用的退保费用后）的80%。如申请保单贷款，必须缴付利息，而息率由本公司不时决定。

V. 调整保障额

为确保保单提供的保障切合所需，您可选择在第二个保单年度后调整您的保障额。

调高保额

保单的现时保额可以调高以加强现有保障，而无须额外投保另一计划。新增的保障额将产生一个新的保额层而另须核保。此外，另一套的行政费用及退保费用将适用于此新增保额层的首15年。保险费用亦会根据已提高的风险额计算并按月从户口价值中扣除，直至投保人年满120岁。

调低保额

您亦可调低保单的现时保额（须受最低现时保额限制），惟您将需要于每个保额层的首15年缴付退保费用。

产品特点

受保人投保时的年龄	18至75岁
货币	美元
保障期	终身
最低现时保额	1,000,000美元
身故赔偿	如受保人于120岁前身故：现时保额或户口价值中的较高者，减去未偿还的保单欠款（如有） 如受保人于120岁或之后身故：退保价值
保费类别	灵活保费（受最低及最高保费要求的规限）
锁息期	首个保单年度内
保证派息率	保单生效期内，每年2.00%
于首十个保单年度后之免退保费用的提款限额	在第十个保单年度后，每年免退保费用的提款限额为对上一个保单周年日户口价值的4.5%
其他利益	一旦确诊患上末期疾病，可从保单中预先支付身故赔偿金额，每位受保人的风险额上限为2,000,000美元
保费费用	每笔缴付保费的6.5%
行政费用	每一个保额层的首15年内将按月扣除行政费用；费用将按现时保额而计算并根据受保人缮发年龄、性别、惯常居住地及健康状况而定
保险费用	在受保人年满120岁之前按月扣除；费用按风险额而计算并根据受保人实际年龄、性别、惯常居住地、健康状况及吸烟状况而定
退保费用	每一个保额层的首15年将按下列情况收取退保费用： I. 保单失效和退保 II. 减少现时保额 III. 提款 费用按现时保额而计算并根据受保人缮发年龄、性别、惯常居住地、健康状况及新增保额层的生效年期而定
退保价值	户口价值减去任何适用的退保费用及未偿还的保单欠款（如有）

重要资料

此产品简介只供参考，并非及不构成保险契约的一部份，是为提供本产品主要特点概览而设。本计划的精确条款及条件刊载于保单契约。有关此计划条款的定义、契约条款及条件之完整叙述，请参阅保单契约。此产品简介应与包括本产品附加资料及重要考虑因素的说明文件（如有）及有关的市场推广资料一并阅览。此外，请详阅相关的产品资料，并在需要时谘询独立的专业意见。

派息率概念

此万用寿险计划是专为长期持有人士而设。您的保费将存入保单的户口价值，并按情况扣除适用的费用与收费。您的户口价值将按我们的投资策略投资于一篮子不同资产，并可获由我们厘定的派息率赚取利息。我们致力确保从投资派发的利率是公平的及不同保单持有人之间的分配是公平的。

未来的投资表现无法预测，我们会将回报波幅缓和。为了缓和回报波幅，我们会把所得的利润及亏损，透过保单较长的年期摊分而达至稳定的派息率。稳定的利率派发令您的财务策划更见安心。

我们将最少每年检视及厘定派息率一次。实际公布的派息率将高于或低于现有产品资讯（包括产品简介、保单销售说明文件等）内所示。如实际的派息率与说明有所不同，或预测派息率表现有所修订，将于保单周年通知书上列明。

我们会考虑每个因素的过往经验和未来展望，以厘定派息率。而考虑的因素，包括但不限于以下事项：

投资回报：包括本产品相关资产所赚取的利息及市场价格变动。投资回报会因应产品的资产分配、利息回报（利息收入及息率前景）以及各类市场风险包括信贷息差及违约风险、股票价格浮动上落、物业价格及保单货币与相关资产货币币值差额之波动而受影响。

退保：包括全数退保及部分退保，或保单失效，以及其对本产品相关资产的影响。

本产品亦附带非保证保单收费，而此等收费由我们定时检讨并按需要调整。除保单收费表所列情况及上述因素外，保单费用及收费将受以下因素影响：

理赔：包括产品所提供的身故赔偿以及其他保障利益的成本。

支出费用：包括与保单直接有关的费用（例如：佣金、核保费、缮发及保费缴交费用）以及分配至产品组别的间接开支（例如：一般行政费）。

更多相关详情，请浏览本公司网页：
<http://www.aia.com.hk/zh-cn/our-products/further-product-information.html>

投资理念、政策及策略

我们的投资理念为提供稳定回报，此理念与产品及AIA的业务与财务目标一致。

我们的投资政策为达至长远投资目标，并减少长期投资回报波幅。我们亦致力控制并分散风险，维持恰当的资产流动性，并按负债状况管理资产。

我们现时的长期投资策略是按以下分配，投资在下列资产：

资产类别	目标资产组合 (%)
债券及其他固定收入工具	80%至100%
股票类资产	0%至20%

上述债券及固定收入工具主要包括国债及企业债券，并大多数投资于美国及亚太区市场（日本除外）。股票类别资产可包括上市股票、互惠基金、商业／住宅物业的直接／间接投资，并主要投资于亚洲市场。视乎投资政策，我们或会利用衍生工具管理投资风险，以及实行资产负债配对。

我们会联同其他产品的投资一并作实质投资，回报将按目标资产组合分配。实质投资操作（如地域及货币分布）将视购入资产时的市场时机而定，因而将可能与目标资产组合有所不同。

投资策略可能根据市况及经济前景而变动。如投资策略有所变更，我们会知会保单持有人相关变更、变更原因及对保单的影响。

主要产品风险

1. 此计划的储蓄部分涉及风险，可能会招致亏损。如于早年退保，您所收取的金额可能大幅少于已缴的保费。

2. 如以下任何一种情况发生，我们将会取消您的保单，而您／受保人将失去保障：

● 受保人身故；或

● 末期疾病利益保障获派发而身故赔偿已全数预支；或

● 从每月扣款日期起60日内仍未缴交保费，而从该日起计三个月内保单费用总额预期将多于户口价值扣除适用的退保费用及任何保单欠款；或

● 于首五个保单年度内，您在保单周年日后31日内仍未符合最低保费要求。

3. 我们为计划承保，您须承受我们的信贷风险。如果我们无法按保单的承诺履行财务责任，您将损失部分甚至全部的已缴保费及利益。

4. 若保险计划的货币单位并非本地货币，您须承受汇率风险。汇率会不时波动，您可能因汇率之波动而损失部分的利益价值，而往后缴交的保费（如有）亦可能会比缴交的首次保费金额为高。您应留意潜在的汇率风险并决定是否承担该风险。

5. 由于通胀会导致未来生活费用增加，您现有的预期保障可能无法满足您未来的需求。
- 末期疾病保障不保事项
- 在以下情况，我们将不会支付末期疾病保障：
1. 末期疾病的症状或徵兆在保单缮发后90日或之前出现；或

2. 受保人因患上末期疾病而预期死亡的12个月时段在紧随受保人120岁生日后的保单周年日或之后出现；或

3. 末期疾病由受保人在保单缮发前已患上的任何疾病、残疾或状况引致，除非受保人在投保时已作声明而该声明获我们接受；或

4. 末期疾病由爱滋病（AIDS）或受人体免疫力缺乏病毒（HIV）感染引起，或直接或非直接与此等感染有关；或

5. 末期疾病直接或非直接由受保人17岁前所显现或已被诊断的先天性残疾引起；或

6. 末期疾病由故意伤害自己的行为引起；或

7. 末期疾病由保单缮发前已存在的身体或精神症状引起，而在保障生效前或在投保时未有透露相关症状。
- 取消投保权益
- 您有权以书面通知我们取消保单并取回已缴保费。有关书面通知必须由您签署，并确保由交付新保单或发出可领取保单通知书给您或您的代表后起计21日内（以较先者为准），呈交至香港北角电气道183号友邦广场12楼之友邦保险（国际）有限公司客户服务中心或澳门商业大马路251A - 301号友邦广场19楼1903室之友邦保险（国际）有限公司客户服务中心。

追求卓越 时刻尽心



传统理财观念是以投资为主、保障为次；惟面对人口老化、医疗开支持续攀升等因素，高资产人士深明人寿保险跟财富保障同样重要，AIA因此研发出最适切方案，让客户为生活妥善绸缪。

友邦香港及澳门友邦保险在港澳两地的人寿保险市场雄踞领导地位，实力雄厚毋庸置疑；我们提供的产品种类一应俱全，配合一站式尊贵客户服务，能够全面满足客户要求，同时达到资产增值及完备保障的双重目标。

我们秉承追求卓越的信念，致力在业务营运的每个范畴中傲视同侪，凭AIA全体成员的努力和坚持，在业界赢得多项重要及引以为傲的奖项，包括品牌形象、产品服务、专业培训及社会服务等，足证公司在优质服务、产品创新、领导才能及良好商誉等方面，深受社会各界人士的认同。

贴心方案 照顾所需

随着社会不断发展，AIA明白客户的真生活时刻在变，故一直以前瞻性触觉与强大产品研发实力，稳捉市场脉搏，提供多种创新的保障与储蓄产品，并特别为高资产客户制定贴心方案，迎合其独特需求。

竭诚服务港澳客户

凭藉稳固的亚洲基础，我们全心全意为尊贵的高资产客户提供贴心的个人化服务，特别设立友邦财骏中心（AIA Wealth Select Centre），提供一站式的保险理财产品与服务。

我们深信，提供优质服务是一个没有终点的旅程，在未来我们会继续精益求精，以坚守对客户承诺。

友邦财骏中心

	新单销售	客户服务
香港 香港北角电气道 183号友邦广场12楼	星期一至五 上午8时45分 - 下午6时 (午膳时间照常服务) 星期六 上午9时30分 - 下午5时30分 (午膳时间照常服务) 星期日及公众假期休息	星期一至五 上午8时45分 - 下午6时 (午膳时间照常服务) 星期六、日及公众假期休息
九龙 九龙尖沙咀海港城 港威大厦6座17楼 1709-12室	星期一至五 上午8时45分 - 下午6时 星期六 上午9时30分 - 下午5时30分 星期日及公众假期 上午9时30分 - 下午1时30分	不适用
澳门 澳门商业大马路 251A - 301号 友邦广场19楼1903室	星期一至六(需预约) 上午8时45分 - 下午5时15分 (午膳时间照常服务) 星期日及公众假期休息	星期一至五 上午8时45分 - 下午5时15分 (午膳时间照常服务) 星期六、日及公众假期休息

查询详情，请联络您的财务策划顾问或致电AIA客户热线（852）2232 8888（香港）／（853）8988 1822（澳门）。

您亦可亲临友邦财骏中心。

aia.com.hk